Náhradní díly zahradních kultivátorů RED TECHNIC – Vzduchové filtry spalovacích motorů (RTGGS0103-FI)

Kompletní skříň vzduchového filtru (126 × 120 × 111 mm) pro kultivátor – RED TECHNIC RTGGS0103-FI

Model: RTGGS0103-FI_SK • Značka: RED TECHNIC • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ
Před prvním uvedením výrobku do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti výrobku.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ VÝROBKU

Originální kompletní těleso vzduchového filtru do prašného prostředí (126 × 120 × 111 mm, 192 g) pro benzínový kultivátor RED TECHNIC RTGGS0103.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / model	RTGGS0103-FI_SK (katalogové označení RED TECHNIC: RTGGS0103-FI)
EAN kód	5904067447653
Značka / výrobce	RED TECHNIC (PHU POWERMAT T.M.K. Bijak Sp. J.)
Rozměry a hmotnost	Délka 126 mm, šířka 120 mm, výška 111 mm, hmotnost 192 g

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE VÝROBKU

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / model	RTGGS0103-FI_SK (katalogové označení RED TECHNIC: RTGGS0103-FI)
EAN kód	5904067447653
Značka / výrobce	RED TECHNIC (PHU POWERMAT T.M.K. Bijak Sp. J.)
Rozměry a hmotnost	Délka 126 mm, šířka 120 mm, výška 111 mm, hmotnost 192 g
Provedení	Uzavíratelná komora vzduchového filtru pro polní a zahradní prašný provoz
Určeno pro model	Benzínový zahradní kultivátor RED TECHNIC RTGGS0103
Kontrola před použitím	Před montáží či uvedením do provozu ověřte shodu modelového označení a bezvadný stav
Provedení	Originální dílenské provedení RED TECHNIC (RTGGS0103-FI)
Určení	Profesionální dílenský, topenářský a zahradní sortiment RED TECHNIC
Hmotnost balení	cca 0,19 kg
Obsah balení	Originální balení – Vzduchový filtr kultivátoru RTGGS0103-FI
Záruka	24 měsíců

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Rozměry a hmotnost** – Délka 126 mm, šířka 120 mm, výška 111 mm, hmotnost 192 g
- **2. Provedení** – Uzavíratelná komora vzduchového filtru pro polní a zahradní prašný provoz
- **3. Určeno pro model** – Benzínový zahradní kultivátor RED TECHNIC RTGGS0103
- **4. Kontrola před použitím** – Před montáží či uvedením do provozu ověřte shodu modelového označení a bezvadný stav
- **5. Provedení** – Originální dílenské provedení RED TECHNIC (RTGGS0103-FI)
- **6. Spolehlivý provoz** – Konstrukce dimenzovaná pro dlouhodobé provozní a servisní nasazení
- **7. Bezpečnostní shoda** – Odpovídá příslušným evropským technickým předpisům
- **8. Snadná identifikace** – Jednoznačné katalogové označení RTGGS0103-FI
- **9. Sortiment RED TECHNIC** – Vysokotlaké čističe, vzduchové clony, filtry a topná technika
- **10. Vzduchový filtr kultivátoru RTGGS0103-FI** – Balení (5904067447653)

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech s výrobkem používat certifikované ochranné pomůcky dle platných EN norem:

PŘED VÝMĚNOU NEBO ČIŠTĚNÍM VZDUCHOVÉHO FILTRU SPALOVACÍHO MOTORU ČI BEZOLEJOVÉHO KOMPRESORU VŽDY VYPNĚTE STROJ A NECHTE VYCHLADNOUT VÝFUK A HLAVU VÁLCE! – PŘI VYFUKOVÁNÍ PRACHU ZE SKLÁDANÉ PAPÍROVÉ VLOŽKY STLAČENÝM VZDUCHEM VŽDY POUŽÍVEJTE OCHRANNÉ BRÝLE A RESPIRÁTOR!

K PRANÍ PĚNOVÝCH FILTRŮ (RTKSS0096-FI, PM-KS-600T-FI) NIKDY NEPOUŽÍVEJTE BENZÍN ANI ACETON — ROZPUSTÍ POLYURETANOVOU PĚNU A HROZÍ POŽÁR! – Nikdy nestartujte sekačku, křovinořez, kultivátor ani elektrocentrálu s vyjmutým vzduchovým filtrem — nasátý prach vydře válec a pístní kroužky během několika minut!

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu odletujícími částicemi, elektrickým proudem nebo tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, omamných látek či při nadměrné únavě.

⚠ OPRAVA BIZARNÍHO PARAMETRU A NÁZVU V E-SHOPU U FILTRŮ PM-KS-600T-FI A PM-KBO-FI: 1) V tabulce parametrů u obou filtrů se omylem objevilo „Napájanie: Pneumatické (stlačený vzduch)“ — filtr PM-KS-600T-FI (rozteč 31 mm) patří dvoutaktnímu benzínovému KŘOVINOŘEZU Powermat PM-KS-600T (nikoliv sekačce!) a filtr PM-KBO-FI (66 × 66 mm) je sací filtr-tlumič bezolejového elektrického kompresoru! 2) U tlumiče sání PM-KBO-FI není tělo z gumy, ale z pevného plastu s vyměnitelnou papírovou patronou!

⚠ PŘEHLED URČENÍ JEDNOTLIVÝCH VZDUCHOVÝCH FILTRŮ: 1) Kompletní skříně filtrů s vložkou: PM-AGR-6500/7500-FI (250 × 140 × 75 mm, rozteč 50 mm pro centrály 6,5–7,5 kW), RTGGS0103-FI (126 × 120 × 111 mm pro kultivátor), PM-GX160-FI (163 × 104,5 × 100 mm pro motory GX160/GX200), PM-KSS-700SH-FI (150 × 114 × 100 mm pro sekačku PM-KSS-700SH). 2) Samotná pěnová vložka 105 × 65 × 20 mm: RTKSS0096_SK / RTKSS0096-FI_SK pro sekačku RTKSS0096.

⚠ U olejových lázňových filtrů (pokud je spodní miska filtru kultivátoru RTGGS0103 / motoru GX160 označena OIL LEVEL) naplňte dno čistým motorovým olejem SAE 10W-30 přesně po rysku!

⚠ Pěnové polyuretanové vložky (RTKSS0096-FI) po vyprání a vysušení lehce navlhčete pár kapkami motorového oleje a vymačkejte do ubrousku — suchá pěna propouští jemný prach.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým použitím nebo uvedením do chodu zkontrolujte:
1. Porovnejte rozměry tělesa/vložky a rozteč montážních šroubů ke karburátoru (např. 31 mm u PM-KS-600T-FI, 50 mm u PM-AGR-6500/7500-FI) nebo průměr závitu sání kompresoru u PM-KBO-FI.
2. Zkontrolujte neporušenost těsnění mezi zadní stěnou airboxu a přírubou karburátoru (přisávání falešného vzduchu mimo filtr ochudí směs a zadře motor!).
3. Prohlédněte skládaný filtrační papír proti světlu — nesmí v něm být trhlina.
4. Před sejmutím starého krytu filtru omette trávu a bláto z okolí karburátoru, aby nespadly do difuzoru.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, PŘÍPRAVĚ A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné nasazení a seřízení:

1. Montáž kompletního boxu vzduchového filtru (PM-KS-600T-FI / PM-AGR-6500/7500-FI / RTGGS0103-FI / PM-GX160-FI / PM-KSS-700SH-FI): Uzavřete klapku sytiče karburátoru (ochrana proti vpadnutí nečistot), sejměte starý airbox, nasaďte nové těsnění a novou skříň filtru na svorníky karburátoru, připojte odvětrávací hadičku víka ventilů a rovnoměrně dotáhněte matice.
2. Výměna pěnové vložky sekačky 105 × 65 × 20 mm (RTKSS0096 / RTKSS0096-FI): Odcvakněte kryt filtru, vyjměte starý molitan, vytřete vnitřek komory čistým hadříkem, novou vložku lehce promněte se 3–5 kapkami čistého motorového oleje, vymačkejte přebytek a vložte rovně do rámečku.
3. Montáž sacího filtru bezolejového kompresoru (PM-KBO-FI, 66 × 66 mm): Při vypnutém kompresoru vyšroubujte starý zanesený filtr z hlavy válce a rukou našroubujte nový tlumič sání PM-KBO-FI (nepřetahujte plastový závit klíčem!).

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A UKONČENÍ PRÁCE (2. ČÁST)

4. Kontrola chodu sytiče: U spalovacích motorů ověřte, že páčka sytiče se v novém krytu filtru pohybuje v celém rozsahu CHOKE – RUN.
5. Zkušební start: Nastartujte motor a zkontrolujte plynulý přechod do otáček bez černého kouře.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost výrobku a zajišťuje maximální provozní bezpečnost a spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Interval čištění každých 25 motohodin (v prašném prostředí každých 10 mth)	Pěnový předfiltr vyperte v teplé vodě se saponátem, vysušte a lehce naolejujte; papírovou vložku nikdy neperte vodou, pouze lehce vyklepejte nebo vyfoukejte zevnitř ven max. 2 bary.
Roční výměna vložky	Zčernalou, mastnou nebo zdeformovanou filtrační vložku vyměňte za novou minimálně 1× za sezónu.
Kontrola sacího filtru kompresoru PM-KBO	Při lakování nebo broušení sádrokartonu kontrolujte čistotu vložky PM-KBO-FI každých 50 hodin.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH ZÁVAD A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě nestandardního chování vyhledejte příčinu a nápravu v diagnostické matici níže:

Symptom závady	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Motor sekačky / centrály kouří černě, ztrácí výkon a žere benzín	Ucpaný vzduchový filtr nebo vložka nasáklá motorovým olejem po naklopení sekačky na špatnou stranu	Vyměňte olejem nasáklou papírovou vložku (nebo vyperte pěnovou RTKSS0096-FI) a sekačku naklápějte vždy svíčkou vzhůru.
Bezolejový kompresor PM-KBO dlouho tlakuje a je hlučný	Prasklý nebo prachem ucpaný sací filtr PM-KBO-FI	Našroubujte nový sací filtr s tlumičem PM-KBO-FI.
Motor po montáži nového airboxu drží vysoké otáčky a střílí	Chybějící těsnění pod přírubou airboxu — přisávání falešného vzduchu	Zkontrolujte ploché těsnění mezi karburátorem a zadní stěnou filtru.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Ekologická likvidace a materiálová recyklace výrobku a obalů (zákon č. 541/2020 Sb., o odpadech):
Tento mechanický výrobek neobsahuje nebezpečné elektronické součásti, po skončení životnosti však nepatří do směsného komunálního odpadu. Ocelové, litinové, hliníkové, plastové či dřevěné části odevzdejte k druhotnému surovinovému využití ve sběrném dvoře a přepravní obaly vytřiďte do příslušných kontejnerů (papír PAP 20/21, plasty LDPE/PP).

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ A BEZPEČNOSTI VÝROBKU DLE (EU) 2023/988 (GPSR)

(vydané v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2023/988 a předpisy EU / ČR)

Dovozce / Odpovědná osoba EU:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, 130 00 Praha 3, ČR (IČO: 21946288 • e-mail: info@nasenaradi.cz)
Výrobce / Původ:	PHU POWERMAT T.M.K. Bijak Sp. J. (značka RED TECHNIC), ul. Obrońców Poczty Gdańskiej 97, 42-400 Zawiercie, Polsko
Výrobek a obchodní název:	**Kompletní skříň vzduchového filtru (126 × 120 × 111 mm) pro kultivátor – RED TECHNIC RTGGS0103-FI**
Typové označení / Model:	**RTGGS0103-FI_SK** (Značka: RED TECHNIC)
Funkce a určení výrobku:	Vzduchový filtr kultivátoru RTGGS0103-FI • Online archiv: portal.jakubpracuje.cz/manuals

splňuje příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících předpisů Evropské unie:

- Nařízení (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR)

a bylo navrženo a posouzeno v souladu s následujícími technickými a harmonizovanými normami (ČSN EN / ISO):

- ČSN EN ISO 12100:2011

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 2026

Za dovozce / odpovědnou osobu: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro technickou dokumentaci a shodu výrobků

Záruční podmínky a reklamace: Na výrobek je poskytována zákonná záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců při nákupu na IČO). Záruka se nevztahuje na přirozené provozní opotřebení spotřebních částí (uhlíkové kartáče, brusivo, těsnění, břity, filtry, baterie) ani na poškození způsobené přetížením, použitím v rozporu s tímto návodem či zanedbanou údržbou. Servis a podpora: **info@nasenaradi.cz**.